

БЕСПЛАТНО

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

499.962.1

Н-605

На правах рукописи

Т. М. Нижарадзе

№ 285

Преподавание творчества
Александра Назбеги
в средней школе

+

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Цир Цир

Тбилиси — 1962

✓ 499.962.1

На правах рукописи

Н-605

Т. М. Нижарадзе

Преподавание творчества
Александра Казбеги
в средней школе

285-

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТБИССКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Тбилиси — 1962

Укрепление связи школы с жизнью и дальнейшее развитие системы народного образования вызывают необходимость решительного улучшения преподавания родной литературы, поскольку художественная литература является могучим оружием коммунистического воспитания молодого поколения; высококачественное преподавание литературы способствует выработке у учащихся марксистско-ленинского мировоззрения, дает им определенное представление о специфике художественной литературы, помогает развитию чувства патриотизма, эстетического вкуса, формированию всесторонне развитого молодого поколения — строителя коммунизма.

На основе исторических решений XXII съезда КПСС в период развернутого коммунистического строительства все содержание обучения в реорганизованной школе должно отвечать почетной задаче подготовки учащейся молодежи к жизни.

Литературное наследие писателей-классиков, изучаемое с точки зрения марксистско-ленинской эстетики, представляет собой наилучший материал для воспитания в учащейся молодежи чувства любви к труду, развития в ней высокого гуманизма и правильной оценки жизненных явлений. Известно, что созданные классиками бессмертные шедевры тесно связаны с народом, его жизнью, трудом и борьбой. Задача состоит в том, чтобы правильно распознать все это в произведениях классиков и использовать для обобщения литературных явлений.

Почетное место среди творений классиков грузинской литературы занимает богатое литературное наследие Ал. Казбеги.

Изучению произведений Ал. Казбеги и вообще его творчества в действующих программах грузинской средней школы уделено большое внимание. К сожалению, все еще не существует монографического исследования по вопросам преподавания произведений Ал. Казбеги в школе.

Учителя нуждаются в монографическом труде, в котором методически правильно рассматривались бы вопросы жизни и творчества великого писателя Ал. Казбеги с учетом опыта передовых преподавателей и достижений советской педагогики.

Великий Ленин учит: «Чтобы действительно знать предмет, надо охватить, изучить все его стороны, все связи и «опосредствования». Мы никогда не достигнем этого полностью, но требо-

вание всесторонности предостережет нас от ошибок и от омертвления»¹.

Весьма важная задача всестороннего и основательного изучения жизни и творчества писателя-классика строго должна подчиняться этому указанию В. И. Ленина.

Цель нашей диссертации — оказать помощь преподавателям грузинского языка и литературы в изучении жизни и творчества Ал. Казбеги.

В диссертации отражен богатый опыт передовых преподавателей литературы, накопленный ими при преподавании творчества писателей-классиков. Вместе с тем, в ней обобщен 23-летний педагогический опыт автора.

Для решения поставленных в диссертации проблем использованы труды классиков марксизма-ленинизма, имеющаяся на грузинском и русском языках методико-педагогическая литература, критические труды о творчестве писателя, результаты проведенных в школах экспериментов и архивные материалы.

Диссертационный труд «Преподавание творчества Ал. Казбеги в средней школе» по отдельным главам прочитан на публичных заседаниях кафедры и научных конференциях Кутаисского педагогического института, отдельные его части, в объеме 4,5 формы, напечатаны в Трудах Кутаисского государственного педагогического института имени Ал. Цулукидзе:

1. К преподаванию «Хевисбери Гоча» Ал. Казбеги, 1956 г., т. XV.
2. Преподавание творчества Ал. Казбеги в V классе, 1957 г., т. XVI.
3. Эстетическое воспитание при преподавании произведений Ал. Казбеги, 1960 г., т. XXII.

Наша тема, как частный вопрос методики, специфична. Специфика в данном случае обуславливается тем, что дидактическую проблему надо решать на конкретном материале художественной литературы.

Успешное решение проблемы, по нашему мнению, главным образом, зависит от того, насколько правильно будут освещены, с одной стороны, сущность и назначение художественной литературы, а с другой стороны, познавательное и воспитательное значение ее преподавания, разумеется, на основе активного использования необходимых для этого методов и приемов.

Диссертация состоит из следующих частей:

1. Предисловие.
2. Введение.
3. I глава — К истории преподавания образцов творчества Ал. Казбеги.

¹ В. И. Ленин, Соч., т. 32, стр. 72.

4. II глава — Преподавание произведений Ал. Казбеги в V и VII классах.

5. III глава — Преподавание «Хевисбери Гоча» в VII классе.

6. IV глава — Изучение жизни и творчества Ал. Казбеги в X классе средней школы.

7. Внеклассная и внешкольная работа в связи с преподаванием творчества Ал. Казбеги.

*

* * *

Ал. Казбеги, опирающийся на передовые эстетические взгляды, разработанные и развитые русскими революционными демократами В. Белинским, Н. Чернышевским, Н. Добролюбовым и грузинскими «тергдалеули» (И. Чавчавадзе, Ак. Церетели) и др., назначение литературы понимал так: «Вообще, когда пишется рассказ, в него обязательно должна быть вплетена какая-нибудь тенденция, мысль. Я не признаю тех сочинений, в которых без всякого смысла рисуются неодоухотворенные картины. Смысл обязательно должен быть в каждом, даже простом описании. Разумеется, рассказ не должен быть перегружен тенденцией, как и другими сторонами. Соразмерное сочетание мысли и картинности — лучшее, что можно пожелать для рассказа!»¹.

В то же время писатель подчеркивал, что главным предметом его творчества является не мертвая природа, а человек со своими переживаниями, стремлениями и желаниями. Ал. Казбеги писал: «Природа хороша лишь тогда, когда в ней кипит сама жизнь, кипит во всем многообразии радостей и горестей, сопутствующих жизни человека. К чему луне проливать свое сияние на тысячи цветов, если не видит она человека, который радуется или утешается ею? Я не поклоняюсь бездушным, безжизненным вещам. Ни мечты мои, ни разум мой, ни перо мое не могут заниматься мертвыми, неподвижными предметами»².

Свою творческую работу писатель строил на принципе реалистической простоты и подлинной народности.

Ал. Казбеги творил в тот период, когда «нерусские народы... были совершенно бесправны, терпели бесчисленные унижения и оскорбления. Царские чиновники творили суд и расправу над ними. Национальная культура нерусских народов подвергалась свирепому гонению... Царское правительство намерено разжигало национальную вражду, официально называло нерусские народы «инородцами», старалось привить русским презрение к ним как низшей расе. Царские власти натравливали один народ на другой... Царизм был палачем и мучителем нерусских народов»³.

¹ Ал. Казбеги, Сочинения, 1950, т. V, стр. 150.

² Там же, стр. 143.

³ История КПСС, 1959, стр. 12 — 13.

Царизм был общим врагом проживающих в Российской империи трудящихся народов. Передовая грузинская интеллигенция, вдохновленная идеей национального освобождения, смело выступала против политического и национального гнета. И Ал. Казбеги со всей остротой переживал жестокость социального и национального угнетения. Но в национальном вопросе он никогда не доходил до крайностей, хорошо отличая революционную Россию от России пуришкевичей и гучковых. В литературной и общественной деятельности Александра Казбеги находит некоторое подтверждение гениальное учение В. И. Ленина о существовании в каждой национальной культуре двух культур.

«Есть две нации в каждой современной нации — скажем мы всем национал-социалам. Есть две национальные культуры в каждой национальной культуре. Есть великорусская культура Пуришкевичей, Гучковых и Струве, — но есть также великорусская культура, характеризующаяся именами Чернышевского и Плеханова.»¹

Славные грузинские писатели, соприкасаясь с передовой русской культурой и великим русским народом, всегда проявляли к ним большую духовную близость, дружбу и уважение. В этом имелись и свои исторические корни. Дружеские связи грузинского и русского народов укреплялись еще в историческом прошлом. Святая кровь грузин и русских вместе проливалась на поле брани в боях против коварных врагов.

«В течение двух тысячелетий, — писал великий Илья Чавчавадзе, — грузины со славою и величием несли грузинское знамя, обогрели его своею кровью и таким чистым незапятнанным вручили России. В тяжелую годину грузинское знамя не раз побеждало на поле брани вместе с русским знаменем, грузины не раз проливали кровь вместе с русскими»².

Передовые идеи литературной школы И. Чавчавадзе и Ак. Церетели стали для Ал. Казбеги источником вдохновения. Национальная идея занимает в его творчестве ведущее место. Глубокий патриотизм и самоотверженная любовь к родине являются главной темой его произведений. С высоким художественным вкусом, глубоким знанием психологии человека описал он картины жизни горцев.

Преподавание жизни и творчества Ал. Казбеги на высоком идейном уровне имеет большое познавательное и учебно-воспитательное значение, ибо предметом своего творчества он сделал отображение борьбы против социальной и национальной несправедливости в условиях капитализма.

¹ В. И. Ленин, Соч., т. 20, стр. 16.

² Газ. «Дроеба», 1882, № 40.

Факты национального и социального угнетения трудящихся Ал. Казбеги с беспримерным мастерством описал в произведениях «Воспоминания бывшего пастуха», «Хевисбери Гоча», «Элгуджа», «Отцеубийца», «Элисо» и др. В них писатель отобразил тяжесть бюрократического строя царизма и все ужасы тогдашних социальных отношений. Из его исторических рассказов в школе изучается «Хевисбери Гоча», в котором автор в художественной форме отображает общественно-политическую жизнь Грузии XVII века. В нем замечательно воспроизведена борьба грузинского народа против феодала — поработителя Нугзара Эристави Арагвского.

Нарисованные писателем портреты героев борьбы против социального гнета и национального рабства (Элгуджа, Иаго, Коба, Хевисбери Гоча, Арсен и др.) весьма впечатляющи, изучение их обогащает разум учащихся.

С учебно-воспитательной точки зрения преподавание творчества Ал. Казбеги предъявляет учителям большие требования. Рисуя благородные черты грузинского народа — пламенный патриотизм, непоколебимую дружбу, мужество, рыцарство, непреклонность перед трудностями и чистую любовь, писатель дает обильный материал для морального и эстетического воспитания учащихся.

В I главе труда (стр. 14 — 24) рассмотрена история преподавания творчества Ал. Казбеги, и установлено, что с 1883 года Ал. Казбеги занимает прочное место в программах и учебниках школ Грузии. Например, в 1883 году в третьем классе Тифлисской духовной семинарии, наряду с изучением образцов творчества Ильи Чавчавадзе и Акакия Церетели, изучались и произведения Ал. Казбеги. В программе грузинской литературы для третьего класса Тифлисской духовной семинарии читаем: «Казбек — подробный разбор главнейших его повестей»¹.

Преподавание творчества Ал. Казбеги предусматривается и в программах школ различного типа, в частности мужских и женских гимназий, училищ².

Отрывки из рассказов Ал. Казбеги включались в школьные учебники. Например, в 1898 году в учебнике теории литературы Кириона и Кипшидзе были напечатаны отрывки из «Элгуджа» под заголовком «Убийство медведя» и романа «Пастырь» — «Хатоба в горах»³.

В 1902 году Яков Гогешвили включил отрывок из «Элгуджа» — «Усыновление врага» и «Хатоба в горах» в свою книгу «Бунбис кари».

¹ Государственный центральный архив Грузии, ф. 440, д. 962, л. 17 — 18.

² Там же, ф. 440, д. 9262, л. 67.

³ Кирион и Кипшидзе, Теория литературы, 1898, стр. 131 — 497.

В диссертации рассмотрены недостатки, имевшиеся в преподавании творчества Ал. Казбеги. Тут же указаны пути их преодоления.

Отмечается роль, которую сыграло в преподавании творчества Ал. Казбеги создание школьных учебников.

В диссертации подробно излагаются вопросы преподавания жизни и творчества Ал. Казбеги в грузинской советской школе. Проанализирована действующая ныне школьная программа по грузинской литературе, в которой изучению Ал. Казбеги отведено большое место.

*
* *
*

Во II главе (24—55) рассмотрены методы и приемы преподавания творчества Ал. Казбеги в V — VII классах по конкретным произведениям. В частности, излагаются содержание и формы преподавания «Воспоминаний бывшего пастуха» в V классе. Особое внимание уделяется осмысленному и выразительному чтению текста произведения, письменной и устной передаче содержания.

Одним из важных моментов подготовки почвы для чтения «Воспоминаний бывшего пастуха» признана вступительная беседа учителя, которая должна облегчить учащимся правильное восприятие художественного произведения, пробудить в них желание и интерес к его изучению.

В виде вводной беседы можно применить и повествование с использованием иллюстраций, карт и других наглядных пособий (например, картины художника Л. Гудиашвили «Важа Пшавела в гостях у Ал. Казбеги на пастбище» и Д. Дони «Встреча Ал. Казбеги с иностранцами во время пастыбы»).

Программа V класса не предусматривает изучения биографии Ал. Казбеги, поэтому в диссертации приводятся лишь краткие сведения о тогдашней эпохе, жизни и деятельности писателя, его главных произведениях и их значении. Тут же излагается материал для вводной беседы, которую учитель должен провести для глубокого понимания учащимися «Воспоминаний бывшего пастуха».

Далее рассмотрены вопросы ознакомления с текстом, работы над ним и его анализа. Анализ нужно начинать с выяснения темы.

В диссертации заостряется внимание на наглости царских чиновников, стражников и их грубом отношении к трудящемуся народу.

В процессе анализа текста учитель обращает внимание учащихся на передовую Россию и ее прогрессивных мыслителей, которых всегда высоко ценили грузинские писатели и общественные

деятели. В подтверждение сказанного проводится параллель из рассказа Акакия Церетели «Мои приключения», в котором с большой любовью рассказывается о передовых деятелях русского народа и т. д.

Особо заостряется внимание на личности Свимона Гигаури как настоящего, типичного пастуха. Подчеркиваются особенности характера Свимона: его богатая природа, доброта и великодушие. Особое внимание уделяется тому важному факту, почему пастухи хотели иметь Александра Казбеги напарником, товарищем.

В диссертации показано, что Ал. Казбеги — большой художник природы, что он замечательно передает чарующую природу Грузии и мастерски связывает ее отдельные явления с душевными переживаниями действующих лиц.

Особое внимание следует уделить выработке навыков выразительного чтения. В связи с преподаванием «Воспоминаний бывшего пастуха», показано, как должны учащиеся работать над словарем (объяснение слов с помощью синонимов, разъяснение образных слов и выражений и т. д.) и как надо развивать у них навыки устной и письменной речи.

Для усвоения содержания произведения и развития речи учащихся признаны необходимыми наряду с приведением соответствующих образцов такие формы работы, как: 1. Повествование, близкое к тексту, 2. Краткое, сжатое изложение текста, 3. Работа над планом, 4. Планомерное и осмысленное цитирование определенных мест текста, 5. Письменная работа и т. д.

Особенно подчеркивается, что для понимания идейной сути произведения, для культуры устной и письменной речи учащихся и развития навыков логического мышления большое значение имеет работа над планом. Приводятся соответствующие образцы составления плана аналитическим и синтетическим путем и др.

*
* *
*

В III главе диссертации (56 — 65) детально рассмотрены вопросы преподавания биографии Ал. Казбеги и его рассказа «Хевисбери Гоча» в VII классе.

Подача сведений о жизни и творчестве писателя признана одной из форм вводного занятия в указанном классе.

Известно, что ознакомление с биографией писателя имеет большое образовательное и воспитательное значение, при этом оно является одним из источников сознательного усвоения произведения.

В диссертации показано, что Ал. Казбеги глубоко и искренне любил родину и народ. Он подавал пример стойкости, самоотверженного труда и героизма.

В диссертации конкретно указаны пути и средства изучения биографии Ал. Казбеги. При этом отмечено, как использовать биографический материал в воспитательных целях, в частности, главное внимание при подборе и расположении материалов биографии писателя следует уделить тем моментам из жизни писателя, которые связаны с общественной деятельностью Ал. Казбеги (Забота об открытии типографии, сотрудничество в «Дроеба», Иверия», «Театри», опубликование этнографических статей и др.). Многие примеры, взятые из деятельности Ал. Казбеги, доказывают его исключительное трудолюбие, неуклонное стремление к намеченной цели. Такие его качества подтверждаются свидетельствами современников (Гр. Орбелиани, И. Чавчавадзе, А. Церетели, Важа Пшавела, Антон Пурцеладзе).

Мы придерживаемся в диссертации того мнения, что изучение «Хевисбери Гоча» необходимо проводить в классе в четыре последовательных этапа (вводное занятие, чтение текста, усвоение и анализ произведения, заключительная работа). После краткой беседы об отображенной в произведении эпохе даем другие сведения, необходимые для изучения произведения, с целью сделать ясными те условия, в которых жили и действовали герои этого произведения.

«Хевисбери Гоча» — объемистое произведение, и его следует разделить на части, которые учащиеся должны прочитать дома. Тут же даются вопросы и задания, направляющие домашнее чтение текста. Выделяется несколько глав и отрывков «Хевисбери Гоча», дающих ясное представление об идейном содержании, художественной стороне и языковых особенностях этого произведения.

Для чтения в классе подбираются главы, выделяющиеся высокой художественностью, чтобы учащиеся сильнее испытали воздействие художественного слова, получили большее эстетическое наслаждение, чем при самостоятельном чтении.

Между домашним чтением и классной разработкой «Хевисбери Гоча» должна быть установлена такая связь, чтобы все работы, проведенные для изучения произведения, дополняли друг друга. Домашнее чтение произведения, помимо хорошего изучения содержания, способствует выработке и укреплению в учащимся навыков самостоятельной работы над книгой.

Выразительным чтением надо развивать в учащихся способности художественного восприятия произведения. Этим путем учащиеся внимательно присматриваются к важным картинам, воспринимают художественную ценность произведения, вникают во внутренний мир персонажей, наслаждаются их гуманными качествами.

А таких мест в изучаемом рассказе много. Возьмем к примеру место в начале рассказа: «Из этой тишины сперва еле слышно, потом все явственней выступили нежные звуки «Джварули». Го-

лоса подхватили напев, и гармонический гром могучей песни, зовущей на подвиг людские сердца, величаво наполнил окрестность. Эту песню поют только в горах, только суровая природа высот могла породить такие чистые, могучие звуки».¹

При разработке VII главы рассказа обращаем внимание на свадебные обычаи горцев; тут же разъясняются некоторые горские традиции, которые Ал. Казбеги считает неприемлемыми. После лексической работы в процессе изучения текста даются образцы заголовков для некоторых глав «Хевисбери Гоча».

В связи с изучением VII — VIII глав произведения отдельно выделяем выражающие глубокий патриотизм слова Хевисбери Гоча, с которыми он обращается к сыну: «...Помни, из какого ты рода... А человек создан для страдания! Верю, что ты не станешь посмешищем для народа».

В работе особое внимание уделено описанию величественных картин природы, непосредственно связанных с переживаниями персонажей («Рассвет в Хеви»).

При разработке XIV главы считаем необходимым остановиться на патриотических чувствах положительных героев произведения, на их беззаветной любви к отечеству, к народу.

Изучая эту главу, особо следует остановиться на следующих деталях:

1. Патриотическая речь Гоча, 2. Оптимизм Хевисбери, 3. Несправедливость Нугзара, 4. Возмущение мохевцев и их стремление к победе, 5. Слова Онисе: «Смерть тому, кто изменит другу и побратиму, позор на голову того, кто с изменой в сердце войдет в дом к соседу! И пусть сгинет тот мохевец, который захочет стать рабом!...»

Эта глава изобилует картинками, которые с впечатляющей художественностью воспроизводят героизм, мужество, трудолюбие грузинского народа, его самоотверженную борьбу за свободу и независимость против социальной несправедливости. А все вместе это составляет благодарный материал для воспитания высоко нравственного человека.

В диссертации подробно рассматриваются вопросы методики домашнего задания в связи с изучением «Хевисбери Гоча».

В диссертации приводятся конкретные материалы, наглядно показывающие особенности горской речи, определение функций художественных приемов в произведении.

Показан материал, необходимый для характеристики отдельных персонажей.

При разборе «Хевисбери Гоча» проанализированы тема, идея, язык и стиль этого произведения.

¹ Ал. Казбеги, Сочинения, т. II, 1955, стр. 257.

Анализ повести начинается с характеристики образов-персонажей с указанием определенных методов и приемов характеристики героев. Главный образ-персонаж выражает идею произведения, вплетенную в характер героя, в его действия, в его внутренний мир.

При характеристике образа-персонажа опираемся на текст. Внимательное чтение текста и выписка важных мест, касающихся образа-персонажа, которые содержатся в разных частях произведения. Эта работа должна вестись как в классе под руководством учителя, так и дома, путем самостоятельной работы учащихся.

В качестве примера приведем следующий план характеристики Гоча:

1. Портрет Хевисбери Гоча,
2. Гоча как пламенный патриот
3. Гоча как смелый вождь своего народа и мудрый предводитель Хеви.
4. Гоча как любящий отец.
5. Величие гуманной природы Гоча.

После характеристики Гоча учащимся должно быть ясно, что центральный герой произведения проникнут передовыми общественными и нравственными идеалами. Он самоотверженно борется за свободу своей родины и готов принести в жертву служению народу и свою жизнь, и жизнь родного сына.

В диссертации приводятся материалы для характеристики отрицательного образа-персонажа — Нугзара Эристави. Писатель не жалеет красок, чтобы нарисовать внешнее уродство и отрицательные черты внутреннего мира Нугзара Эристави (Грубые черты лица, толстые, слегка вывернутые губы, опухшие веки, густые сросшиеся брови и нахмуренный лоб придавали еще большую жестокость его и без того неприятному лицу).

Портрет Нугзара учитель противопоставляет портрету Гоча. (Чудесный старец с белой бородой, умными глазами; опыт, думы и умственная работа наложили на него еще больший отпечаток честности, ума и человечности).

Гоча заботится об интересах народа, а Нугзар — только лишь о собственной пользе. Гоча — родной отец своего народа, заботливый и чуткий. Нугзар — кровопийца, человек с хищнической природой.

Наконец, учитель при активном участии учащихся группирует образы-персонажи и дает такое краткое разъяснение: Гоча — положительный герой, поступки Гоча, его деятельность, стремления, любовь к родине и забота о благе народа — достойный пример для подражания.

В диссертации даны характеристики и других образов-персонажей (Онисе, Гугуа, Дзидзия). За этим следует композиционный и сюжетный анализ «Хевисбери Гоча».

В работе (стр. 111 — 119) дается анализ поэтического языка. Рассмотрены использованные Ал. Казбеги слова и выражения, характерные для мохевского наречия.

Разъяснены своеобразные слова и выражения, их лексические, фонетические и грамматические особенности.

В связи с изучением «Хевисбери Гоча» заостряется внимание на использованных в повести художественных приемах и средствах. Определяется их роль и функция в произведении, указывается также, что систематические упражнения в этом направлении способствуют развитию у учащихся художественного вкуса, культуры речи, а в конечном счете — их эстетическому воспитанию.

Стр. 119 — 125 диссертации посвящены **заключительному этапу**. В нем определены тема, идея, целенаправленность произведения, патриотические мотивы, картины природы, вопрос народного творчества.

При разъяснении картин природы указывается, что нарисованный писателем поэтическими красками пейзаж использован в произведении как фон, на котором раскрывается духовный мир героев. Туж же приводятся методы, приемы и образцы преподавания конкретного материала из картин природы.

В XX главе произведения величественный пейзаж заката отвечает сильным душевным мукам Гоча.

Настроение персонажей Ал. Казбеги передает в тесном сплетении с величественными картинами природы.

В труде доказывается, что картины природы в «Хевисбери Гоча» Ал. Казбеги рисует не только с целью эстетического наслаждения, но они выполняют и определенную прикладную функцию (характеристика персонажей, углубление любви к родине и др.).

В диссертации указано, что рассказ «Хевисбери Гоча» связан с народным творчеством. В нем воспроизводятся различные народные церемониалы и обычаи. Таковы, например, свадьба, народное судилище, забрасывание камнями. Все эти явления играют известную роль в истории жизни персонажей произведения.

Там же указывается, что художественные метафоры, эпитеты и народные стихотворения использованы автором в связи с жизнью людей — для передачи переживаний персонажей, а иногда в противовес им — как контраст с их ощущениями.

После заключительной работы можно перейти к оценке знаний учащихся. В диссертации подробно рассмотрен этот вопрос. Даны также соответствующие методические указания для преподавателя.

Тут же даются вопросы обобщающего характера, вытекающие из программных требований, с целью проверки знания рассказа.

Одним из основных видов проверки знаний учащихся признается проведение письменной работы. Тут же перечислено несколько ориентировочных тем.

*
* *
*

IV глава диссертации (стр. 128 — 185) посвящена изучению в X классе средней школы жизни и творчества Александра Казбеги.

По сравнению с семилетней школой задачи преподавания литературы в старших классах носят иной характер, ибо в VIII — IX — X классах преподается школьный курс истории литературы. В этом курсе творчество Ал. Казбеги предназначено для монографического изучения.

В X классе суммируются материалы, изученные в предыдущих классах, и изучаются новые произведения писателя. При изучении школьного курса истории литературы самостоятельной работе учащихся отводится больше времени, чем в предыдущих классах.

Здесь же определены цели и задачи изучения «Элгуджа».

Жизнь и творчество Ал. Казбеги рассматриваются в историко-литературном аспекте, дается единое освещение эпохи и личности писателя.

Выясняются особенности стиля Ал. Казбеги, его идеалы, стремления, забота о благосостоянии родины и народа, борьба против царизма, эстетические взгляды.

Глава начинается вступительной лекцией о жизни и творческом пути писателя. Даны развернутый план этой лекции, научная биография Ал. Казбеги и характеристика его творчества.

Поскольку требования лекции не удовлетворяются биографическим материалом об Ал. Казбеги, помещенным в учебнике X класса, в труде они пополнены и углублены как воспоминаниями современников Ал. Казбеги, так и доселе неизвестными архивными материалами¹.

Ал. Казбеги большой патриот. Художественное творчество для него является средством выражения патриотического духа. «Все мое существо невидимыми нитями связано с существом моей страны. Ее боль отдается во мне как моя боль, и мое настроение зависит от ее настроения. Я с первых же шагов при-

дал своим произведениям одно направление и по сей день следую ему», — писал Ал. Казбеги, размышляя над судьбами Грузии.

Сердце и разум писателя, исполненные заботы о своем народе, позволили ему правильно осознать судьбу Картли.

Он всем сердцем любил угнетенный самодержавием трудящийся народ, разделял его трудности и горести, вникал в его жизнь. Во время типографического набора «Элгуджа» писатель часто беседовал с наборщиками, прислушивался к их мнению. Ал. Казбеги вселял в них надежду, обещал улучшить условия их жизни. Неутомимый и бескорыстный, он обучал грамоте одного молодого типографского рабочего-армянина. Юноша так хорошо овладел грузинской письменностью, что стал одним из лучших сотрудников редакции грузинской газеты.

Учитель должен заострить внимание учащихся на том факте, что демократические идеи Ал. Казбеги особенно окрепли в России, куда он поехал для получения высшего образования. Там он принимал участие в студенческом «товариществе» (подразумевается один из нелегальных кружков студентов, действовавших в то время в России).

Освободительные идеи прогрессивных деятелей России и семь лет пребывания в гуще народа сформировали мировоззрение Ал. Казбеги, сделали его непримиримым протестантом, борцом против царизма и его оплота — военно-феодалного империализма.

В программе школьного курса по истории литературы указывается, что преподаватели должны ознакомить учащихся с эстетическими взглядами писателей-классиков. Исходя из этого, автор диссертации дает обзор эстетических взглядов Александра Казбеги и методические указания для выполнения этой задачи.

В диссертации обосновано, что эстетические взгляды Ал. Казбеги впитаны в его художественное и публицистическое творчество. Писатель соблюдает принцип единства формы и содержания, не признает бессмысленных бездушных картин и в каждом художественном описании выражает свою тенденцию и точку зрения.

Ал. Казбеги глубоко верит, что искусство — это единство картины и мысли. Бессмысленные, беспельные предметы совершенно не привлекают его разум. Ему нравятся предметы, олицетворяющие жизнь. Учащимся надо объяснить, что Ал. Казбеги порицал теорию «искусство для искусства», «форма ради формы», «красота ради красоты», которую проповедовали последователи идеалистической эстетики. Основу поэзии, литературы, искусства он видел в материальном мире и жизни общества.

В диссертации приводятся методические приемы и средства, которыми следует пользоваться при изучении этого рассказа. Для изучения «Элгуджа» необходим исторический комментарий с целью выяснения конкретной исторической обстановки, в кото-

¹ Центральный государственный архив Грузии, личный фонд Эсадзе, ф. 1438, д. № 329, «Из жизни замечательных людей», л. 16 — 18.

рой происходило действие. Во вступительной беседе значительное место отводится показу творческого метода Ал. Казбеги. «Элгуджа» опирается на историческую действительность (письмо Ал. Батонишвили, возвращение из России грузинских послов, весть о смерти царя Георгия).

После вступительной беседы анализируется текст «Элгуджа», чему предшествует выяснение тех вопросов, на которые следует обратить внимание в процессе самостоятельного чтения произведения. Специально касаемся вопроса использования критической литературы при изучении текста «Элгуджа».

При анализе «Элгуджа» выделяются такие основные мотивы: патриотизм, борьба против социальной несправедливости, единство общины и личности, отношения Свимона и Элгуджа, обычаи горцев.

Особенно подчеркиваются благородство Элгуджа и Свимона Чопикашвили, их глубокий патриотизм, искренность и другие положительные качества. Противопоставляются друг другу Элгуджа и Гаги Чопикашвили.

При анализе картин природы указывается, что природой Ал. Казбеги пользуется для усиления патриотической идеи. Пейзаж в его творчестве несет определенную функцию. В труде даны характеристики особенностей художественной речи Ал. Казбеги.

В диссертации особо выделяются места, выражающие социальную несправедливость, укоренившееся среди горцев побратимство и др.

Ужасающая картина боя под Нагвареви воссоздает единоборство силы и справедливости, что углубляет в учащих ненависть к несправедливости (главы VII — XII).

Автор «Элгуджа» глубоко верил, что «недалеко то время, когда народ единодушно заявит о своем недовольстве» (глава XI).

Внимание заостряется на величественных картинах природы, на использованных в них метафорах и эпитетах (главы XIII, XVII, XVIII, XIX).

Туж же подчеркивается, что интересы родины Элгуджа ставит выше личных интересов, что он является олицетворением мужественной честности и чести (глава XVIII). Здесь же воссоздается патриотический образ Свимона Чопикашвили, показывается его отношение к общине (глава XIX).

Заостряя внимание на приведенных в произведениях фактах тяжелого положения русских солдат, указывается, что самодержавие угнетало не только другие народы, но и русский народ (глава XXI).

С целью воспитания учащихся в духе советского патриотизма чтением и анализом соответствующих мест текста учитель

должен дать ясное представление о положительном образе Элгуджа как самоотверженном бойце, блюстителе правил гостеприимства, верном друге, человеке больших чувств и настоящем патриоте.

В процессе анализа произведений Ал. Казбеги рассматривается и язык писателя. Заостряем внимание на том факте, что в древнегрузинском языке в настоящих и будущих формах времени непереходных глаголов вместо окончания III лица субъекта „ა“ имеем окончание „ს“: მოეტყუებინს, აღსრულდებინს, დაიბადებინს.

Рассматривается вопрос об ассимиляции гласных и согласных в языке персонажей Ал. Казбеги, а также о том, что местоимение „რა“ в родительном и творительном падежах употребляется в несокращённой форме:

1. „რაი ამბოვია, მიხარი?“ (Скажи, что случилось?).

2. „რაისტვი ექადი“ (Зачем угрожаешь).

Выясняется вопрос грамматических особенностей, в частности тот случай, когда в именах с гласным в именительном падеже употребляется „ი“.

1. „ნუგზარი მოდის!“ (Нугзар идёт!).

2. „კაცის ენას რაი არ შეუძლია“ (Чего только не сделает язык человека).

Выделяются случаи своеобразного употребления звательного падежа, например, в „Хевисбери Гоча“:

1. „გზა შვიდობისა, დათაუ“ (Счастливого пути, Датау).

2. „გონს ხარ, ბიჭაუ, თუ არა? (Ты в своём уме, бичау?)

3. „გოჩაუ! რაისტვი ვეკითხები მაგას!“ (Гоча! Зачем ты спрашиваешь об этом!)

4. „ქალაუ, რაი გატირებს?“ (Почему ты плачешь, женщина?)

Выясняется вопрос употребления вместо предлога „თვის“ сокращённого „ვი“:

1. „რა უნდა ჩვენგან ნუგზარას, რაისტვი ვეჭრება ოჯახობაში?“ (Что нужно от нас Нугзару, зачем он врывается в нашу семью?)

Говорится о том, что встречается беспосложный творительный, соответствующий предложному творительному „გან“:

1. „ონსე საით მოხვედი?“ (Онисе, откуда ты пришёл?)

Подчеркивается, что у Ал. Казбеги иногда вместо заглаз-

ной формы встречается описательная форма. Например, „ოდნათი მიკარება საკმარისი იყო, რომ თოფის წამალსავით ეფეთქა და შთელს სხეულს ცეცხლი მოსდებოდა“ (Достаточно было малейшего прикосновения, чтобы он взорвался, как порох, и всё его тело охватывал пламень).

В „Хевисбери Гоча“ преверб „შე“ употребляется в виде „შა“.

1. „გუგუა იწოდა სურვილით, რომ თავის სანატრელის ძობილათვის თვალი შეეკრა“ (Гугуа горел желанием хотя бы мельком увидеть свою Дзидзиа).

2. „ის შეეპყრო მხოლოდ ერთს გრძნობას“ (Им владело одно лишь чувство).

3. „თითქოს ამ კაცის მდგომარეობას შეეშინებინა. (Его как будто испугало состояние этого человека).

4. „ადგილიც კი არ შეეცვალა“ (Даже места не переменил).

В диссертации разъяснено, что в большинстве случаев Ал. Казбеги пользуется гипотексическим строем (употребляет подчиненные предложения; к одному главному предложению присоединяет несколько подчиненных).

При определении особенностей языка Ал. Казбеги показано, что диалектные формы, в основном, встречаются в речи персонажей, хотя нередко они попадают и в язык писателя.

В диссертации должное место отведено анализу сюжетной композиции «Элгуджа».

*
*
*

В итоговой лекции преподаватель должен привести в систему знания учащихся, обобщить выводы, сделанные в процессе изучения отдельных произведений и выделить такие вопросы, как патриотические мотивы («Хевисбери Гоча», «Элгуджа»), идея союза и дружбы с русским народом, разнuzданные действия царских чиновников, обычаи горцев и общины; самоотверженная борьба грузинского народа против национального и социального гнета; отражение дружбы, геройства и любви; персонажи, женские типы, сюжет, фабула и язык романов Ал. Казбеги; Ал. Казбеги как замечательный художник природы; место Ал. Казбеги в грузинской литературе.

В лекции подчеркивается, что Ал. Казбеги является достойным преемником славных традиций грузинской литературы. Глубокий патриотизм и беззаветная любовь к родине являются осно-

вой творчества Ал. Казбеги. В творчестве писателя ясно видны светлые перспективы грузинского народа.

Ал. Казбеги — неподражаемый живописец человека и человечности. Его герои борются против зла и угнетения, за достоинство, честь и права человека.

В диссертации противопоставлены друг другу Александр Батонишвили и Свимон Чопикашвили. В лице Свимона Чопикашвили автор рисует передового грузина, считавшего присоединение Грузии к России условием для спасения родины. Чопикашвили остался верен политике царя Ираклия, который глубоко заглядывал в будущее своей страны. Поэтому храбрый воин вложил саблю в ножны и сменил ее на перо дипломата.

Глубоко заинтересованный судьбой своего народа, царь Ираклий обратился за помощью к России. Открыв Дарьяльские ворота, он заложил прочный фундамент вечной дружбы русского и грузинского народов.

Ал. Казбеги правильно решил судьбу Грузии. Его любимый герой Свимон Чопикашвили глубоко верил, «что придет время и тучи рассеются над нами, взойдет солнце, время изменится и больной выздоровеет; брат увидит брата и объединенная Грузия единым духом восстанет для того, чтобы воздать должное и врагу и другу»¹.

Писатель ни на минуту не представлял будущего Грузии без союза с Россией и освобождения от ига стран ислама. По его мнению, «более тесный союз с Россией все равно был неизбежен в будущем»².

Ал. Казбеги был неустанным борцом за освобождение грузинского народа от социального и национального гнета.

В диссертации указано, что Ал. Казбеги в своих произведениях дает беспощадную критику государственного и политического режима царизма, критику политики, которая стремилась задуть в народе все хорошее и святое.

Подчеркнуто и то обстоятельство, что самодержавие угнетало не только другие нации, но и собственный народ. Приводится место из «Элгуджа», где реалистически правдиво передаются переживания русских солдат, вызванные воспоминаниями о родине. Ал. Казбеги с исключительной симпатией рисует русских солдат.

В диссертации подробно рассматривается вопрос любви в творчестве Ал. Казбеги и указывается, что любовь горцев не похожа на ту любовь, которая описывается в обычных романах.

Их любовь свободна от фальши, от всего земного. Женщина является возвышенным, священным существом.

¹ Ал. Казбеги, Сочинения, т. I, 1955, стр. 136.

² Там же, стр. 478.

«В сердце Онисе навсегда запал образ Дзидзиа. Она стала для него богиней, святыней, которой следует поклоняться», — читаем в «Хевисбери Гоча».

Чувство преклонения перед женщиной передается и в «Пастыре». «Оробевший Онисе с такой осторожностью и почтением шел к дому Маквалы, словно горячо молящийся человек приближается к священнейшему месту».¹

Чувство любви неожиданно вспыхивает в сердце горца, но, несмотря на это, оно прочно и постоянно, постепенно очищается и усиливается.

Горец никогда, даже в минуту тяжелых испытаний, не забывает свою любимую. Смертельно раненный Элгуджа, корчась от боли, мечтает о близости Мзаго, о ее сочувствии.

Точно так же мучается Мзаго от разлуки с Элгуджа. При воспоминании о Мзаго умирающий Элгуджа с нечеловеческим усилием поднимается на ноги. Узнав о том, что Мзаго обещена, он не оттолкнул несчастную женщину, которую любил больше жизни.

В творчестве Казбеги всюду встречается борьба между чувством любви и долгом.

В «Элгуджа» описывается несчастная любовь Матиа Надибаидзе к Мзаго. Его любовь настолько сильна, что становится источником его трагедии. Его любовь сильнее смерти. Согласно традиции, он не имел права любить жену своего побратима, но чувство превысило вершину человеческой сдержанности и победило разум. И хотя Матиа много раз пытался изгнать из своего сердца «незаконную» любовь к Мзаго, которая нарушала обычаи общины, противоречила законам братства и дружбы, однако, роковая любовь с каждым днем усиливалась в нем все больше, настолько, что он даже стал стыдиться этого страшного чувства.

Жизнь Матиа проходит в терзаниях. Интересно то место произведения, где описываются переживания Матиа, избегшего смерти во время охоты на медведя.

Любовь в романах Ал. Казбеги всегда развивается мучительно, она всегда борется с разумом и долгом. Мужественные горцы, вступающие в единоборство с тиграми, не могут подчинить себе чувство. При виде их трепещут враги, а сами они, вспомнив любимую, обливаются слезами. Они и сами сознают, что «чувствительность позорна для мужчины», знают и то, что другу нельзя изменить, что нельзя преступить клятву, и все же не могут избавиться от мучений. Матиа Надибаидзе начинает ненавидеть себя. Он понимает горечь преступной любви и все же не может избавиться от этого чувства.

¹ Ал. Казбеги, Сочинения, т. II, 1955, стр. 390.

Пером большого мастера описал Ал. Казбеги сложные и глубокие психологические переживания людей, отличающихся исключительной искренностью и безупречной совестью.

Как мужские, так и женские персонажи Ал. Казбеги наделены чувством большой любви и огромной волей.

Любовь к женщине в творчестве Ал. Казбеги — большое чувство, но чувство долга перед родиной стоит еще выше. По мнению автора, все надо принести в жертву любви к родине. И тот, кто забывает свой долг перед отчизной ради личных чувств и переживаний, заслуживает общественного порицания и осуждения.

По глубокому убеждению автора, любовь должна подчиняться общественным законам и заслуживать сочувствие народа.

В диссертации заостряется внимание на вопросах использования в рассказах и романах Ал. Казбеги народного творчества. Рассматриваются традиции горцев, их обычаи, с помощью которых мы знакомимся с моралью, целью и устремлениями трудящегося народа.

Тут же приводятся образцы народного творчества, которыми писатель пользуется для раскрытия прогрессивной и патриотической идеи (например, использованная в «Элгуджа» героическая песня «Походная», которую пели во время освящения знамен, песня «Гергетула» в «Хевисбери Гоча»). Говорится и о традиции обрядовой поэзии. Дается характеристика молений, приводятся тексты заклинаний, с помощью которых писатель показывает нам нравственность народа. Указывается, что народные обычаи Ал. Казбеги использовал и для того, чтобы зажечь в народе чувство патриотизма.

В диссертации обосновано то обстоятельство, что народ питал творчество Ал. Казбеги и что писатель с увлечением собирал образцы народного творчества.

Тут же приводятся воспоминания современника Ал. Казбеги Дмитрия Гудушаури.

В диссертации указывается, что Ал. Казбеги в своем творчестве умело использует сильную традицию побратимства и что персонажи его произведений гордятся своим побратимством. «Они при первой же встрече поклялись в братстве, обещали всегда быть едиными и всем действовать от имени одного, чтобы один стоял за всех и все за одного.

Но в этой клятве не было нужды. Своим воспитанием, своими взглядами и привычками они были подготовлены к тому, чтобы помогать друг другу, не жалеть друг для друга даже жизни. Так и должно было быть среди народа, который вместе с молоком матери впитывал чувство отвращения и ненависти к предателю друга»¹.

¹ Ал. Казбеги, Сочинения, т. I, 1955, стр. 104 — 105.

В диссертации приводятся примеры высокой дружбы из творчества Ал. Казбеги. В них сквозит благородный дух писателя, его высокая человечность и патриотизм, «Ал. Казбеги был писателем, которого поддерживала лишь любовь к родине. Все его думы, все нарисованные им картины — это непрерывная цепь излияний любви и нежности к родине, грусти, печали и жалоб по поводу ее несчастий»¹.

В процессе проведения заключительной школьной лекции говорится об используемых преподавателем различных приемах и методах.

Последняя часть труда посвящена использованию критической литературы, письменным работам, а также формам и методам внеклассной и внешкольной работы в связи с изучением жизненного пути Александра Казбеги. В ней даны соответствующие методические указания для преподавателя.

¹ Иверия, 1893, № 269.

Заказ № 369

УЭ 02499

Тираж 180

თბილისის უნივერსიტეტის გამომცემლობის სტამბა.

თბილისი, ი. ჭავჭავაძის პროსპექტი, 1.

Типография Издательства ТГУ,
Тбилиси, проспект И. Чавчавадзе, 1.